

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERDA, 1932 FEBRUÁR 3.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VOL. ÉVF. 27. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Nem lehet tudni

hova fejlődik a japán—kinai háboru és nem lehet tudni azt sem, hogy kik lesznek a két eddigi főszereplőn kívül részesei. Hiszen tizenhét év előtt, mikor a kis Montenegró határai mögül az első gránát süvöltött az osztrák-magyar monarchia felé egy Ferenc József által Nikitának ajándékozott ágyuból, szintén nem tudta senki, hogy valamikor a hatalmas Amerikától a kis monacoi fejedelemségig, a távol Kelettől a legtávolabbi Nyugatig az államok egész sora részt kér a tömegmészárlásból. Tény az, hogy Kínában Anglia, Amerika, Franciaország és az orosz szovjetek részéről is megvan az érdekltség. Ezeket az érdekeket pedig veszély fenyegeti. Amerika ezért küldött egész hajórajt a kínai vizekre és példáját követte Anglia és Franciaország is. Összetűzések és szabályszerű harcok is voltak már a nagyhatalmak csapatai és Japán között. Azt sem lehet azonban tudni, nem egy jól megrendezett színjátékról van-e szó, amelyben egyes nagyhatalmak játszá a rendező szerepét és a kulik csak véres komolysággal statisztálnak. Mert kiszámíthatatlanok és sokszor aljasok a diplomácia utjai. Talán nem is Mandzsuriáról és nem csak Japán hódításáról van szó. Amerika régóta figyelemmel és irigy féltékenységgel kíséri Japán erősödését. Eppen ezért gyanus, hogy negyven egységéből álló hadiflottát küldött Keletre, ami több, mint egyszerű tüntetés. A háboru előkészületei a kulisszák mögött történtek, a harc maga nyílt színen fog lejátszódni és csak akkor fogjuk tudni, kik vettek részt benne, amikor a függöny az utolsó felvonás után legörődül. Mert — ismételjük — nemcsak arról van szó, hogy Mandzsuria japán legyen-e vagy sem. Aminthogy a világháboruban sem az volt elsősorban fontos, hogy a győztesek az egyes államokat miként osztják fel, hanem — az üzlet. Hogy ez rosszul sikerült? Minden üzlet rizikóval jár. Most talán jobban vigyáznak majd. Mindezt azonban nem tudjuk még, csak sejtjük. Inkább, mint a legközvetlenebbül érdekelt kínai és japán frontkatonák, akiket azzal a lelkesítő tudattal küldenek a halálba, hogy egy fenséges és nemes eszméért áldozzák fel életüket.

A karácsonyi szünet után megnyílt parlament viharos ülésen a nyugdíjkérdést tárgyalta

A parlament szüneti utáni első ülését a válsághírek miatt nagy érdeklődés előzte meg. Jorgát belépésekor nagy ovációban részesítették hívei. Az ülés alatt Jorga bizalmas tanácskozásba merült Argetoianuval.

Pompei elnök és Jorga elparentáltak Hamangiu igazságügyminisztert.

Otetelesanu az első felszólaló, aki a kormány erőszakos intézkedései ellen tiltakozik.

Most a kormány ott folytatja, ahol elhagyta: a szavazógép ismét működésbe jön, anélkül, hogy a javaslatokat kéllőkép elkészítenék.

Otetelesanu beszédét Jorga és Argetoianu közbeszólásaikkal gyakran félbeszakítják.

Raducanu hibáztatja a kormányt, hogy akkor, amikor a többi államok az ekszport illetve import tekintetében sérelmes intézkedéseket hoznak, ebben az ügyben semmitsem tesz.

Argetoianu: On politikus vagy szakértő?

Raducanu: Jobb szakértő, mint az önök gyenge politikusai.

Jorga: Gazdasági kérdésekből ne csináljanak ellenzékiesskedést.

Calinescu a nyugdíjcsökkentéseket teszi szóvá. Tiltakozik a redukciónak ellen.

Argetoianu: Ugy csökkentettünk, hogy sokan több nyugdíjat kapnak, mint azelőtt.

Jorga: Ha hibák történtek reparáljuk őket, önök politikát csinálnak ebből.



Argetoianu pénzügyminiszter, aki a nyugdíjkérdés rendezését igérte

D. R. Joanitescu szintén a nyugdíjcsökkentések miatt szólal fel. Követeli, hogy a tisztviselők és nyugdíjasok megkapják illetményeiket.

Pordeu georgista tiltakozik, hogy az utólagosan esküt tett magyar nyugdíjasok nyugdíjat kapjanak.

Erre a kisebbségi képviselők élénk tiltakozásba törnek ki.

Pordeu kívánja, hogy az 1920 után esküt tett magyar tisztviselőket fosszák meg a nyugdíjaktól.

Argetoianu ígéretet tesz, hogy a panaszokat orvosolja. A tizenhét különböző nyugdíjtörvényt egységesítik. Elmondja, hogy

a januári bevételek nagyon gyöngék, az egyenes adók kilencven százaléka befolyt, azonban a közvetett adókból alig valami. Ezt is tekintetbe kell venni.

Landau képviselő akar felszólalni, azonban az elnök kijelenti, hogy mások táviratilag jelentették be felszólalásukat.

Landau azonban az emelvény előtt maradt, fel akér szólalni, a zsidók, a nemzeti parasztpártiak és a szocialisták támogatják akciójában, hatalmas zaj keletkezik. padcsapkodás hallatszik, mire az elnök kénytelen az ülést felfüggeszteni.

Feltűnést kellett a képviselők között is, hogy az újságírókat nem akarták beengedni a kamarába. A román és a kisebbségi sajtó képviselői erre küldöttségileg tiltakoztak a kamara elnökénél, aki huszonnégy órára szóló belépési engedélyt adott. Az újságírók szindikátusa felhívóval tárgyalta az ügyet és arra küldöttségileg kérnek orvoslást és állandó belépési jegyet.

A vendéglői árakat is makszimálta Temesvár város vezetősége

Az ármakszimáló bizottságnak az érdekeltekkel folytatott tárgyalás alapján a város tegnap megállapította a közfogyasztási cikkek árát, amelyek február 20-ig vannak érvényben, amikor is új ármegállapítás lesz. A liszt, kenyér és húsárak változatlanul megmaradtak. A kukoricaliszt árát 4.50 leiben állapította meg az ideiglenes bizottság, a kukoricadarát pedig 5.50 leiben. A nem pasztörizált piacitej ára literenkint 5 lei, míg a pasztörizált tej ára kannákban 7 lei, üvegben pedig 8 lei házhoz szállítással együtt.

A vendéglői árakat a következőképpen állapították meg, az első, második és harmadosztályú vendéglőkben: leveses 5-4-3 lei, rántott leves 6-5-4 lei, raguleves 12-11-10 lei azzal, hogy a levesben legalább 5 gram husnak kell lennie. Marhahus mártással 14-12-10 lei, főzelék disznó, vagy borjúhús feltéttel 14-13-12 lei, főzelék marhahús feltéttel 12-11-10 lei. Marhasült burgonyával 15-14-13 lei, borjúsült 25-23-21 lei, disznósült 21-19-17 lei, egy adag husban két-százötven grammnak kell lennie. Marhagulyás 16-15-14 lei, borjupörkölt

18-17-16 lei, legalább száz gramm hússal, burgonyával és csipetkével, főzelék 9-8-6 lei, főtt tojás 4-3-3 lei, főtt tészta 12-10-8 lei. Egy adag tészta legalább százötven grammnak kell lennie. Menü kenyérral egy-üt 30-25-10 lei. Egy darab kenyér 1 lei. A sült tészta, sonka továbbá a borjusültek közül a bécsi szelet és naturszelet árát nem makszimálta a bizottság. Leszállította azonban a szikviz árát, amely eddig kis üvegenként 3 lei volt. Ennek ára ezentul 2.50 lei lesz, a nagy üveg pedig az eddigi 6 lei helyett 5 lei. A szikviz ára vendéglőbe 4 és 8 lei

LEBOVITS

uriszabó cég

Jenőherceg-tér (Agrár-palota) az eddig

2200 Leiért

készített öltöny facon árait a mai gazdasági viszonyoknak megfelelően

1400

Leire leszállította

A temesvári pénzhamisító soffőr vidéki különítménye követte el a rékási adóhivatali betörést

Megirtuk, hogy a temesvári rendőrség pénzhamisító bandát leplezett le, amely Temesvárott működött és vezére Borbély András harmincöt éves soffőr volt. Borbélyt és társait elfogták, akik beismerték tettüket. A kihallgatás során kiderült az is, hogy Borbély és Katz Sándor kereskedelmi ügynök, aki a pénzhamisító banda egyik tagja volt, még betörést is követtek el. Gutu Atanáz, a bünygyi osztály főnöke és Planck Frigyes komiszárus ezek után újabb nyomozást indítottak és házkutatást tartottak Borbély András erzsébetvárosi, Tirol-utcai lakásában, amely meglepő eredménnyel végződött.

A házkutatás alkalmával kasszaforráshoz alkalmas betörőszerszámokat és egy hajómotort találtak, amelyről Borbély elmondotta, hogy nyáron a józsefvárosi strand közelében az egyik motorcsónakról szerelte le.

A betörőszerszámokra vonatkozólag azonban a felvilágosítást megtagadta, de a kereszkérdésektől

megzavarodva elszólta magát. Borbély végre elmondotta, hogy a pénzhamisító banda megalakításával egy időben egy másik bandát szervezett, az úgynevezett vidéki különítményt, amellyel Temesvár környékén akart betöréseket elkövetni.

Az első betörést Rékásán kísérelték meg, ahol az adóhivatal pénzszekrényét akarták kifosztani.

A betörést Sárkány Antal harminckétéves munkanélküli kovácssegéddel és Mircsetics György rékási jobbmodu gazda segítségével követte el. Január 28-án Borbély a kasszaforráshoz szükséges autogénavágóval és egyéb betörőszerszámmal felszerelve Sárkánnyal együtt vonatra ült és Rékásra utazott, ahol érintkezésbe lépett Mircsetics Györggyel.

Éjfél tájban behatoltak az adóhivatal pénztárhelyiségébe, autogénavágóval kiforrasztották a pénzszekrény zárját, de aztán kiürült az oxigénpalackjuk és ezért abbahagyták a munkát.

Eltávozásuk után az üres oxigénpalackot egy kutba dobták és a legközelebbi vonattal visszatértek Temesvárra. Ezen vallomás alapján detektívek indultak el, hogy Sárkány Antal kovácssegéddel letartóztassák. Az egyik detektív a szemleyleírás segítségével felismerte a kovácssegéddel, aki a Lloydsoron kéregetett. A detektív Sárkányt letartóztatta és a rendőrségre kísérte. Több detektív és Gutu Atanáz rendőrigazgató tegnap Rékásra utaztak, hogy a betörés harmadik tettesét, Mircsetics György gazdálkodót is letartóztassák.

A temesvári rendőrség megjelenése Rékásán nagy feltűnést keltett, különösen amikor elterjedt a hír, hogy az adóhivatalban elkövetett betörés egyik tettesét keresik.

Közben előkerült Mircsetics is, akit azonnal megbilincseltek.

A betörés egyes jeleneteinek rekonstruálása után a detektívek a megvasalt gonosztevőkkel visszatértek Temesvárra és tovább folytatták a kihallgatásokat.

Halottja volt

Temesvárott a spanyolnáthának az elmúlt hónapban

Temesvárott minden második ember náthás. Mindenki krákog, köhög és tüszent. Erősebb spanyolnátha azonban ennek ellenére még nem lépett föl, az elmúlt január utolsó hetében volt egyetlen spanyolbetegség a városban és ez — sajnos — halálzással végződött. A főorvosi hivatal véleménye szerint a nagy náthajárvány ellenére sem kell attól tartani, hogy a spanyol betegség járványosan fellép, mert az általános nátha, bárha kellemetlen, mégis könnyebb lefolyású. Január 23-án Temesvárott járványos betegség szóróvályoson volt. Kezelés alatt állott ekkor három diftériás és nyolc vörhenyes beteg. Február elsejéig bejelentettek egy diftériás, egy vörhenyes, egy hörghurutos és egy spanyolnáthás megbetegedést. Ezek közül a spanyolnáthás beteg meghalt, két vörhenyes és egy hörghurutos megbetegedés pedig felgyógyulással végződött. Jelenleg a város területén kezelés alatt áll négy diftériás és hét vörhenyes beteg.

A háztulajdonosok

hajlandók a kereskedők megbizoztaival tárgyalni

A Háztulajdonosok Egyesülete igazgatósági ülést tartott, amelyen foglalkozott a Kereskedők Egyesületének a boltberek redukciója iránt indított mozgalmával. Az igazgatóság határozatot hozott, amelyben rámutatott arra, hogy a háztulajdonosok az elmúlt esztendőben maguk jószántából husz-harminc százalékkal szállították le a lakbereket és ennek ellenére még mindig a régi adót, a régi illetéket és jelzálogkölcsőneik után a régi kamatot fizetik. Mindazonáltal hajlandók a kereskedőknek újabb engedményeket tenni és készek az errevonakozó tárgyalásokra. A háztulajdonosok Egyesülete megbizta Gerdánovics Sándor, Mrazek Viktor és Vogel Antal igazgatósági tagokat, hogy a Kereskedők Egyesületének megbizoztaival az üzletberek új megállapítására vonatkozólag tárgyalásokat folytasson. Kereskedelmi körökben meglegedést váltott ki a háztulajdonosok elhatározása és éppen erre való tekintettel remélik, hogy a meginduló tárgyalások mindkét félre nézve kielégítő eredménnyel végződnek. Mindenesetre helyes volna azonban, ha a tárgyalások során nemcsak a boltberek, hanem a lakások bérének a leszállítása is szóba kerülne.

Elszánt ellenzék szerepére vállalkoznak a liberálisok a parlament ülésein a kormánnyal szemben

A parlament megnyitásával kapcsolatban az egyes politikai pártokban megindult a tanácskozás, hogy a kormánnyal szemben milyen álláspontra helyezkednek. A liberális párt végrehajtó bizottsága Duce elnöke mellett ülést tartott és azon a parlamentben tárgyalásra kerülő törvényjavaslatokkal foglalkoztak. Hosszas vita tárgyát képezte a nyugdíjak csökkentése és a liberális párt egyhangulag szembe helyezkedett ezzel a szerinte méltánytalan és törvénytelen csökkentéssel. A párt elhatározta, hogy a nyugdíjak redukciója tekintetében felvilágosítást kér a kormánytól és a kamarában Gheata képviselő, a szenátusban pedig Stefanescu Jon szenátor szólal fel a nyugdíjak kíméletlen redukciója miatt.

A liberális párt elhatározta továbbá, hogy a konvertálási javaslat alap gondolatai ellen nem foglal állást, azonban erre való tekintet nélkül a kormány ellen a legerélyesebb harcot indítja. A pártvezetőség döntése után az a helyzet, hogy a kormánynak majd a legerősebb küzdelmet a liberálisok ellen kell folytatnia.

Goga Oktavián tegnap délután hosszas kihallgatáson jelent meg az uralkodónál. Az audienciát különféleképpen kommentálják főleg azért, mert Averescu marsall csak ma délelben érkezik a fővárosba és Goga

királyi kihallgatásra ment mielőtt még a pártvezérrel tanácskozhatott volna. Politikai körök megállapítják, hogy Goga gyengélkedik és a kihallgatást könnyen elhalaszthatta volna.

Argetoianu pénzügyminiszter hosszú nyilatkozatot tett tegnap a konvertálási javaslatról. Kifejtette, hogy a tíz hektáros birtokokig azért volt szükség az azokat terhelő adósságok ötven százalékos csökkentésére, mert az évek során az alapadósság az uzsorakamatok révén ugyanis öt-hatszorosa emelkedett. Méltányos tehát, hogy a gazdákat ilyen módon támogassák.

— Kénytelen voltam — mondotta a pénzügyminiszter — a tíz hektáron felüli birtokokat terhelő adósságokra a mezőgazdasági kény-

szeregyezés elvét elfogadni. Ezt két okból tettem. Először nem volna elegendő pénzügyi alapunk ezeknek az adósságoknak a konvertálására és így a feladat nem lenne megoldható.

A tíz hektáron felüli adósságoknál a hitelezők jóindulatára sem lehet számítani, ennél fogva a törvényszékek hivatalból mondják ki a kényszereregyezést. Erre az elhatározásra külföldi utam tapasztalatai ösztökéltek.

Ki kell jelentenem azt is, hogy külföldön a konvertálási kötvényeket nem lehet elhelyezni és így az összes pénzügyi kérdések latbavetésével kell ezt a fontos problémát megoldani.

Sulyos incidense támadt Jorga miniszterelnöknek az egyik egyetemi tanárral

Jorga Miklós miniszterelnök és Coculescu egyetemi tanár között történt incidens történt. Bazilescu, a bukaresti egyetem jogi kari dékánja már betöltötte hetvenedik életévét és így a törvény értelmében nyugdíjazni kellett volna. A bukaresti egyetem tanácsa Jorga rektori minőségében való elnöklése mellett ülést tartott, amelyen több adminisztratív jellegű kérdést kellett volna elintézni. Mielőtt azonban a tárgysorozatra rátérhetek volna, Coculescu szóvá tette Bazilescu ügyét, aki egyben prorektor és Jorga felé fordulva megkérdezte, hogy Bazilescut miért nem nyugdíjazták. A kérdés felett heves vita fejlődött ki, amelynek során Jorga

ezeket mondotta:

— Nem tehetek semmit!

Coculescu: A törvény mindannyiunk felett van és a törvényt respektálni kell.

Jorga erre a kijelentésre láthatóan ideges lett és így replikázott:

— Coculescu ur vegye tudomásul, hogy én itt hatóság vagyok.

Coculescu tanár válaszolni akart, azonban Jorga az ajtó felé indult és ezeket mondta:

— Coculescu ur hagyja el a termet.

Jorga miniszterelnök az esetről jegyzőkönyvet vettetett fel és hatóság elleni erőszak miatt eljárást indít Coculescu tanár ellen.

Meghívó

Az intézetten kívül élő temesvári vakok egyesülete által. 1932. év február hó 14-én, d. e. 9^{1/2} órakor a *Beldarostban* megtartandó első évi rendes közgyűlésre, a *Városház-utcai zeneiskola nagytermében*, melyre egyetünk tiszteletbeli, pártoló és rendes tagjait ezuton is tisztelettel meghívja

a vezető:ég.



Olla elismert és megbízhatólag a legmegbízhatóbb

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGYTER
4. SZÁM.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

Telefon:

2-52, este 9 után 7-65 és 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Victoria” nyomda nyomása.

Villamosvasut

ntán vágyik Temesvár környéke és
és Újkisoda után régi óhaja Besz-
nyey-telepnek, Ókisodának s Kende-
telepnek, valamint az erzbetetőrosi
szőlőknek is, hogy a városi villamos-
vasut forgalmába bekapcsolódjanak.
Ezt a régi vágyukat most a bázisai
vágánynak a város területéről való
kihelyezésével szeretnék megvalósítva
láttni. Az érdekelt lakosság körében
mozgalom indult meg, amelynek célja
az, hogy a város a jelenlegi újkisoda-
i végállomástól építse ki tovább a
villamos vasut egészen a bázisai vágányig.
Ez mindössze néhány száz méternyi
új pályafelépítést tesz szükségessé. Ez
az új pálya aztán a régi bázisai vág-
ány sineinek eltávolítása után fel-
használva az üresen maradt alépít-
ményt, amelyre csak a villamos sine-
ket kellene lerakni, befordulna a vá-
rosba, végigjőne azon a vonalon,
amelyen ma még vonatok járnak és
a Lloyd-soron bekapcsolódnék újra
a villamos vasuti hálózatra. Ilyen
módon kevés költséggel lehetne meg-
leremteni egy nagy területen végig-
futó körforgalmi vonalat, amelyet
nemcsak az említett külterületek la-
kossága használna, hanem igénybe-
vennék azt Győrök község termelői is,
akik így kényelmesen hozhatnák árú-
ikat a temesvári piacra és hozzájár-
ulnának a piac oltóbbodásához.

— A DÉLI HIRLAP legközelebbi
száma a mai ünnepre való tekin-
tetten csütörtökön korán reggel a
rendes időben jelenik meg. A hiva-
talok ma szünetelnek, de általános
munkaszünet nincsen.

— Gyertyaszentelő. A kereszténység
ma ünnepli Gyertyaszentelő Boldog-
asszony ünnepét. Ez az ünnep annak
a napnak idézi föl emlékét a hívők-
ben, amikor Mária a negyvennapos
kis Jézussal először a templomba
ment, hogy ott fehér galambot ál-
dozzon és gyertyát szenteltessen. Az
ősz Simeon akkor emelte karjára s
kisedte Megváltót és zengedezett
himnuszt a Teremtőnek. A mai ünne-
pen a templomokban nagymiséket
tartanak és gyertyákat szentelnek.

— Szent Balázs püspök. A katolikus
egyház holnap ünnepli meg Szent
Balázs püspök ünnepét. Szent Ba-
lázs püspök volt az aki meggyógyi-
tott egy torokfájós ifjút ezzel, hogy
két keresztbetartott égő gyertya kö-
zött megáldotta. Az egyház papjai
a szentéletű püspök emlékére azóta
február 3-án hagyományként osz-
tják a hívőknek a Balázs-áldást.

Visszahelyezett állásába a temesvári
ítélőtábla több elbocsátott bányási
vasutast

A temesvári ítélőtábla tegnap ti-
zenkét aradi és öt temesvári ma-
gyar vasutas ügyével foglalkozott,
akiket az elmúlt nyáron nyelvviszga-
űrügye alatt elbocsátottak a vasut
szolgálatából. Az elbocsátott vasu-
tasok mindegyikének legalább husz
szolgálati éve van és az utóbbi
években megtartott nyelvvizsgákat
sikerrel tették le, ezért igazságta-
lannak tartották elbocsátásukat és
közgazgatási perrel támadták meg
a vasuti vezérigazgatóság rendelke-
zését. Ügyükkel a temesvári ítélő
táblához fordultak, amelytől az el-

bocsátásukat elrendelő végzés ha-
tálytalanságát és állásukba való
visszahelyezésüket kérték.

A tegnapi tárgyaláson az aradi
vasutasok, Bakacsi Pál, Csepregi
Rózália, Barta János, Gozner Ist-
ván, Hangos Vince, Jászai Ferenc,
Molnár Pál, Rácz Károly, Soczó
János, Szántó István, Szöke Károly
és Zabán János, valamint két te-
mesvári vasutas, Pomacsek Sándor
gépkész, Kovács Sándor váltó-
kezelő ügyében a bíróság nem ho-
zott döntést, mert kitűnt, hogy a
szükséges iratok a vasuti vezér-

igazgatóságtól még nem érkeztek
meg. Ezért a tárgyalást elhalasz-
tották és május 9-re újabb tárgya-
lást tűztek ki. Tóth István és
Marosi István váltókezelők, vala-
mint Rozsa János fűtő ügyét
azonban letárgyalták. A bíróság
helyt adott a vasutasok kérelmének,
az elbocsátásról intézkedő rende-
letet hatálytalanította és elrendelte
állásukba való visszahelyezésüket.
Az ítélet ellen a vasut jogi meg-
bizottja semmisségi panaszt jelentett
be.

— Fizetést kapnak végre a tani-
tók is. Illetékes helyről uyert érte-
sülés szerint csütörtökön megkezdik
a hónapok óta esedékes tanítói fize-
tések kiadását. A tanfelügyelőség
elkészítette a tanítók fizetési listáit
és azokat áttette a főtanügyi ható-
sághoz a megfelelő nyugta kiállítá-
sára iránt. A nyugta alapján szer-
dán a pénzügyigazgatóságnál fel-
veszik a szükséges összeget és csü-
törtökön megkezdik a kifizetést.

— Köszönet. Mindazoknak, akik felejtethet-
len fiam, Dragodán Pál, a Magyar Párt
temesvári ifjusági tagozatának háznagya, tra-
gikus elhunyt alkalmából részvétükkel fel-
keresni szívesek voltak, ezúton mondok halás
köszönetet, Dragodán Károly.

— Jogi szakfolyóirat. Teodo-
rescu Vazul temesvári törvény-
széki főelnök kezdeményezésére
mozgalom indult meg, amelynek
célja jogi szakfolyóirat létesítése,
amely hozzászólásokat tartalmaz
az aktuális jogi kérdésekhez. Ebben
az ügyben most Marta Sándor dr.
táblai főelnök elnöklete alatt meg-
beszélés volt amelyen résztvettek a
bírószákok, az ügyvédi kamara kép-
viselői, továbbá Grofsoresanu
Kornel dr. főpolgármester. Az ér-
tekezlet bizottságot küldött ki a
folyóirat alapításának tanulmányo-
zására. Legközelebb újabb értekez-
let lesz, amelyen a bizottság meg-
teszi jelentését.

* A Magyar Párt temesvári ifjusági tago-
zata február 7-én délután félhárom órákor
tartja tisztújító közgyűlését a Magyar Ház
nagytermében, melyre összes tagjait ezúton
is meghívja. Az elnökség egyuttal felkéri a
tagokat, hogy tagsági igazolványukat okvet-
lenül váltsák ki, mert különben nem szavaz-
hatnak. Az elnökség.

Artin a legideálisabb olcsó has-
hajtó.

— Cosma Aurel emléke. A hat
hónap előtt elhalt Cosma Aurel
dr. volt miniszter lelki üdvéért va-
sárnap délelőtt a gyárvárosi görög
keleti román templomban gysz-
istentisztelet volt, amelyet Golum-
ba János lelkész celebrált. Az is-
tentiszteleten résztvett a Cosma-csa-
lád, a liberális párt temestorontál-
megyei csoportjának vezetősége, va-
lamint a város társadalmának szá-
mos előkelő személyisége.

— Meghalt Sipulus özvegye. Rá-
kosi Viktor, a kiváló magyar író
özvegye, Kosma Julia Budapesten
meghalt. Szerdán temetik.

200 Leiért méterenként
Kapható
BASCH ANDOR
(volt vendéglátók) iatelépn
Munkács, Dobánybevitővel szemben

— Gyilkos vadász. A Liget köz-
ség határában levő kincstári erdő-
ben a vadászok agyonlőtték egy
erdőőr. Valceanu Mihály és
Bojin György erdőőrök több hét
óta állandóan figyelték az erdőséget,
hogy nyomára jussanak a vadászok-
nak, akik rendszeresen dézsmálták a
vadállományt. Vasárnap reggel is-
uét kint jártak az erdőben, amikor
hirtelen lövést hallottak. A lövés
irányába mentek és nemsokára egy
tisztásra értek, amelyen két felfegy-
verkezett férfit láttak. A két erdő-
őr a két vadász felé rohant és a
négy férfi nemsokára élethalálra
birkózott egymással. Az egyik vad-
ászának sikerült fegyverét használni
és Valceanu Mihályt a golyó
megölte. A vadászok elmenekültek.

Az idegen
állampolgárokat szigorúan el-
lenőrzik.

A temesvári rendőrségnek biztos
tudomása van arról, hogy Temes-
várrott számos olyan idegen állam-
polgár tartózkodik, akiknek utazási
okmányaik nincsenek rendben és
akik eddig kivonták magukat az
idegenellenőrzés alól. Ezért felszó-
lítják azokat, akik lakásokat vagy
szobákat, üresen, vagy butorozva
napokra, hetekre, valamint hóna-
pokra bérbeadnak, hogy ezen ren-
delet megjelenésétől számított há-
rom napon belül írásban, vagy szó-
val jelentsék be a rendőrség titká-
ránál (I. emelet, 73. számú iroda),
hogy elszállásolnak-e idegen állam-
polgárokat. Ugyanezen vonatkozik azo-
kra a kereskedelmi és ipari vállalko-
zókra is, akik idegen állampolga-
rokat foglalkoztatnak. Azok az idegen
alattvalók, szállásadók és vállalko-
zók, akik a bejelentési kötelezett-
ségnek nem tesznek eleget, az ide-
genellenőrzési törvény, valamint a
belföldi munka pártolásáról szóló
törvény értelmében elzárással és 40
ezer leig terjedő bírsággal büntet-
hetők. A határidő telte után a
rendőrség az egész városra kiterjedő
szigorú ellenőrzést fogantat. A
bejelentési kötelezettség alá nem es-
nek azok, akiknek az emigráns-bi-
zottságtól erre az évre munkaköny-
vük és az országban való tartózko-
dásra meghosszabbításuk van, akik-
nek szabad tartózkodási engedé-
lyük van, valamint azok, akiknek
ha nincsen is utazási iratuk, vagy
tartózkodási engedélyük, de van
az országban való tartózko-
dásra valamilyen felhatalmazásuk
ezévi érvénnyel. Végül a bejelentés
kötelezettség alá nem esnek azok
akiknek a rendőrzézigazgatóság-
tól az utlevél alapján adott és le-
nem járt tartózkodási engedélyül-
van. Mindazok, akik nem rendel-
keznek a felsorolt okmányokkal, je-
lentkezni tartoznak és bejelentendők

* Ha Temesvárra jön, kérje mindentől
az ingyenes tájékoztatót. (Conducatorul pri
Timisoara.)

Ha szép akar lenni,

használgon KULKA-féle
lilium-tejkrémet, lilium-
tejszappant, liliumpu-
deri, 3 színben. Kapható
kizárólag KULKA Emil városi
gyógyszertárában, a „Fekete Sas-
hoz” Beiváros, Szent György-tér

CAPITOL-MOZI:

Február 2, 3, 4

APOLLO-MOZI:

Február 2 és 4

Premier Románia részére!

DOINA-MOZI:

Február 5, 6, 7, 8

CONCORDIA-MOZI:

Február 9

Nagy vig műsor!

Öfensége sztrájkol

Kiváló humoros film, melyben gyerkek játszanak.

A főszerepekbe:

Mitzi Green, Jakie Searl

Rendezte: Norman Taurag

Paramountfilm Bucuresti

Előadások: 5, 7, 9 órákor. Vasárnap 3, 5, 7, 9 órákor.

A Doina és Concordia moziban este fél 9 órákor.

A film legkiválóbb nevető humoristái Frems Sing-Sing paródiájában

STAN ÉS BRAN
TULÁRÁCSON

100 százalékos német beszélőfilm

Február
2, 3 és 4-én a

FORUMBAN

Monopoli:
Metro-Goldwin, OradeaA legujabb szenzációs Emelka Journal
Kiegészítésül: AMERIKAI JAZZJapán a Csendes-óceánon magához akarja ragadni
az uralmat és végcélja Ausztrália egész területének
a megszállása

Nyugdíjasok küldöttsége a pénzügyminiszternél. Tegnap délben nyugdíjasok népes küldöttsége jent meg a pénzügyminiszteriumban kihallgatást kért Argetoianu pénzügyminisztertől. A nyugdíjasok nyugdíjsökkentés miatt akartak anaszkozni. A pénzügyminiszter nagy foglaltságára való tekintettel arra érte a küldöttséget, hogy ma keesse fel. Ennélfogva ma délben jennek a nyugdíjasok Argetoianu elé.

Agyonlőtt a csendőr egy táncoló legényt. A Szatmár mellett Józsefháza községben véres csendőrbatalítás történt. Minács György gazda házába mulatság volt és éjfél felé betért a házba Marcica András, huszonnyolc éves csendőr is, akit udvariasan fogadtak. Tánc közben az egyik legény véletlenül a csendőr lábára lépett, mire ez hirtelen revolvért rántott és Minács József legényt hasbalötte. A szerencsétlen legényt hadokolva szállították kórházba. A bántalmis csendőrt őrizetbe vették és a nyomozás megállapította, hogy a fegyvert jogtalanul használta.

Niamessny Mihály dr. újabb kitüntetése. Budapestről jelentik, hogy Niamessny Mihály dr. volt temesvári ügyvédet és lippai képviselőt, aki a magyarországi közéletben élénk részt vesz, újabb kitüntetés érte. Niamessny Mihály dr.-t mástól év előtt nevezte ki Horthy Miklós kormányzó kormányfőtanácsossá, tavaly pedig az abonyi kerületben képviselővé választották. Preszly Elemér Pestmegye főispánja most Niamessny Mihály dr.-t a vármegye tiszteletbeli főszolgabírájává nezte ki.

Rózsakedvelők virágtomboláj. A Rózsakedvelők egyesülete vasárnap délután Simboteanu Doris ezredesné védnöksége alatt a Tiszti-Kaszinónak virággal dusan ékesített termében öt órai teát rendezett. Ötől hétig vidám tánc volt, amely után virágtombola következett. Alig volt a hangulatos összejövetelnek látogatója, aki nem nyert volna virágot. Este kilenc óra után újból folytatták a táncot, amely éjfélig tartott.

Olcsó utazás Budapestre feb. uár 7-ig. Kedvezmény van a vasutakon, még pedig úgy a gyors, mint a személyvonatokon. Az első és második osztályban a közvetlen alacsonyabb kocsiosztályra váltott egész jeggyel, a harmadik osztályban pedig második osztályú féljeggyel lehet utazni. Az ezen kedvezményre jogosító igazolványok lapunk kiadóhivatalában kaphatók. A gyorsvonati igazolvány ára 120 lei, a személyvonatra érvényes igazolvány ára pedig 60 lei. Igazolványt szivesen küld vldékre utánvétellel is a Déli Hírlap kiadóhivatala (Temesvár, Szentgyörgy-tér 4.) A pénz előzetes bekltdése esetén kérünk husz leit mellékelni postaköltségre.

Polgári bizottsági ülések. Csütörtökön, február 4-én, este hat órakor a városi jeggyár és a közbánya ellenőrzésére alakított polgári bizottság a város háza nagytermében ülést tart. Ugyanakkor tartja ülését a gazdasági hivatal termében a városi téglagyár és a gázgyár működésének ellenőrzésére alakított polgári bizottság is.

Shanghaiában a japánok és kínaiak veszett haraggal állanak szemben egymással. Nem lehetetlen azonban, hogy éppen Shanghai miatt avatkoznak majd be a harcokba a shanghaii nemzetközi területen érdekelt többi hatalmak is. A japánok ugyanis már ismételtelen behatoltak kínai rablók üldözésének ürügyével a nemzetközi területre. Vasárnap kisebb japán különítmények és amerikai haditengerészek között kisebb összecsapásra is került a sor. Shanghaiában különben kihírdették a szigorú ostromállapotot. Este tíz órától reggel négyig senkinek sem szabad az utcákon mutatkozni.

Az ostromállapotról szóló hírdemény szerint mindenkit, akit az utcán találnak, kíméletlenül és azonnal agyonlőnek.

Az utcán csoportosulni tilos és semmiféle gyűléseket nem szabad tartani.

A japánok nem tartják be azokat a feltételeket, amelyeket a nemzetközi telepen érdekelt hatalmak eléjük szabtak. Az angol kormány arra az álláspontra helyezkedett, hogy e tekintetben egyöntetűen jár al az Egyesült Állam kormányával.

Az angol kormány megbízásából a tókiói angol követ már át is nyújtotta a japán külügyminiszteriumban a jegyzéket, amelyben Anglia tiltakozik a shanghaii nemzetközi telep határainak és nyugalmanak megsértése ellen.

Japán újabb hadihajókat küldött Shanghai felé. Tegnap két újabb cirkáló és egy repülőgépanyahajó érkezett meg. Az anyahajón hetvenöt bombavető repülőgép van. A Shanghai körüli japán haderők parancsnoka kijelentette, hogy nem

fél a készülődő kínai csapatoktól, mert huszonnégy óra alatt negyven-ezer embert tud Shanghai alá hozni.

A szigorú ostromállapotot most már Pekingben és Nankingban is kihírdették. A kínai kormány Nankingból áttette székhelyét Lojangba. Vasárnap Nanking előtt öt japán hadihajó jelent meg és ágyuit Nanking falainak irányította. Karbin közelében a japánok egy páncélos katonavonatról lövöldöztek kínai katonákra, akik viszonzták a tüzelést. Az összecsapásnak négyszáz kínai és huszonhét japán halottja van.

Hoover elnök rendeletére az Egyesült Államok Csendes Atlanti óceáni flottáit utasították, hogy minden pillanatban legyenek készen az indulásra.

A tartalékos tengerészkatonák készenléti parancsot kaptak. Későbbi jelentés szerint Amerika Csendes óceáni flottája már megkapta a parancsot, hogy Shanghai felé induljon el. Az amerikai kormány a parancsot azzal indokolja meg, hogy a flottának feladata lesz, hogy az amerikai állampolgárokat Shanghai-ból és más veszélyeztetett területről elszállítsa.

A japán kormány minisztertanácsot tartott, amelyen a kínai területen folyó hadműveletek költségeire husz millió yent szavazott meg. Joshizsva japán külügyminiszter jegyzéket intézett az angol és amerikai kormányhoz, akiket arra kér,

gyakoroljanak nyomást Kínára, hogy katonáit vonja ki Shanghai-ból, mert különben Japán érdekeinek megóvása céljából kénytelen lesz újabb csapatokat odaküldeni.

Japán hangsúlyozza, hogy a shanghaii harcokért kizárólag Kínát terheli a felelősség.

Párisi jelentés szerint a ma megnyitott leszerelési konferenciát a megnyitó ülés után egy hétre elnapolják, hogy a Népszövetség a japán-kínai ügygel foglalkozhassék.

Manillai jelentés szerint a kelet-ázsiai vizeken tartózkodó amerikai flotta parancsot kapott, hogy kedden délben tizenkét órakor induljon meg Shanghai felé. A flotta egy tenger-nagyi hajóból és hét torpedónaszádból áll. Az Egyesült Államok Csendes óceáni flottája, amely hatvanöt egységből áll és amely tegnap parancsot kapott az indulásra, egyelőre csak Hawaiiig megy és ott bevárja a további parancsokat.

Londonból táviratozzák, hogy két angol cirkáló, amely jelenleg Hongkongnál horgonyoz, parancsot kapott, hogy azonnal induljon el Shanghai-ra.

Szovjetország tokiói követe tegnap megjelent a japán külügyminiszteriumban és jegyzéket adott át. A jegyzékben a szovjet tiltakozik az ellen, hogy Japán megszállja Karbint. Amennyiben ezt Japán megteszi, úgy abban a szovjet ellenséges cselekedetet lát.

Csen volt kínai külügyminiszter kijelentette a Petit Parisien munkatársa előtt, hogy a japánok hosszú idő óta készülnek arra, hogy a Csendes óceánon az uralmat magukhoz ragadják.

A Kína elleni Japán hadműveleteknek is ez az egyik része. Japánnak ezenkívül még további tervei is vannak, amelyeknek végcélja Ausztrália megszállása.

Kína teljesen készen várja Japánt.

IDŐJÁRÁS. Temesvárott és a Bácságban tegnap az időjárás hidegebbre fordult. Reggel öt fok hideg volt, amely délig három fokra enyhült. Kora reggel sűrű köd ereszkedett és csak órák múlva oszlott szét. A meteorológiai intézet jelenti: Változókéony időjárás várható északnyugati légáramlással, fagypont körüli hőmérséklettel és helyenkint csapadékkal.

Anyakönyvi hírek. Születtek: Sipos Erzsébet, Groh Jenő, Nincu Flóra, Jeremia Gyula, Pelz Róland. Meghaltak: Zanier János 7, Schwarz Frigyes 1, Fábán István 31, Müller Viktoria 42, Gabowzki Demeter 71, Nédics Tosa 78 éves korában.

Adományok. Egyik jószívű olvasónk száz leit adományozott Bojda József nyugdíjnélküli öreg tanító javára. Ezenkívül hatvan leit érkezett a kiadóhivatalba egy beteges kereskedő részére, aki családja fentartása érdekében írószerekkel akar házalni. Mindkét adományt rendeltetési helyére juttatjuk.

Rekediséget szüntet: Anacot.

A januári nyugdíjak és köztisztviselői fizetések. A pénzügyminiszterium hivatalos közleményt adott ki, hogy a januári nyugdíjakat száz százalékgig kifizették, a köztisztviselői fizetéseket pedig kétszáz millió leit kivételével ugyancsak kiadták. Ezek a fizetések nem kerülhettek kiutalásra, mert a fizetési rendelvevények külsőségei hiányoztak.

Mozik műsora

Kedd

Belvárosi Capitol mozi: Öfensége sztrájkol (Beszélő film).

Erzsébetvárosi Doina mozi: Öfensége sztrájkol (Beszélő film).

Forum mozi: Stan és Bran a rács mögött (Beszélő film).

Gyárvárosi Apolló mozi: Mona Lisa elrablása (Beszélő film).

Mehalai Concordia mozi: Öfensége a mosonó (Beszélő film).

Szerda

Belvárosi Capitol mozi: Öfensége sztrájkol (Beszélő film).

Forum mozi: Stan és Bran a rács mögött (Beszélő film).

Gyárvárosi Apolló mozi: Mona Lisa elrablása (Beszélő film).

Febr. 6

Filharmonia jubiláris hangversenye

a városi színházban

— Százegy Resica-tiszviselőnek felmondtak. Megírta a Déli Hírlap, hogy a Resica-műveknél ismét nagyobbarányú tisztviselő elbocsátásra van kilátás. Ez most már be is következett. Resicán, Oravicán, Aninán, Stájerlakon, Boksánban és a Resica-művek egyéb telepein január 31-én a tisztviselők és alkalmazottak tömegesen kapták a postán küldött felmondásokat. Összesen százegy felmondást eszközölt a Resica-művek igazgatósága, amivel a nyugdíjalapot megint jelentékenyen megterhelte. A Resica-művek eddigi nyugdíjasai sem kapták már hónapok óta pontosan a nyugdíjaikat, ez a tömeges felmondás pedig éppenséggel nem nyújt kilátást arra, hogy most már a nyugdíjfizetés rendesebb lesz a Resicánál.

Lenvászon-maradékok

minden szélességben

rendkívül olcsó árakon
ismét kaphatók
KANIZSA

divatruzsizetében
Gyárváros, Andrásy-ut 16. sz.

— Barcza Dezső temetése. Megírtuk, hogy Barcza Dezső nyugalmazott pénzügyi főtanácsos Nagyszében meghalt. A holttestet Temesvárra hozták és a gyárvárosi temető halottsházában ravatalozták föl, ahonnan tegnap délután három órákor temették. Barcza Dezsőt, akinek halálhíre általános részvételt keltett, barátainak és ismerőseinek sokasága kísérté el utolsó útjára.

Öfensége sztrájkol

— Farsangi délután a piarista főgimnázium növendékeinek vidám farsangi délutánja vasárnap nagy sikerrel folyt le. Bevezetésül Popovics József, Reinhardt Gyula, Sebestyén Tibor, Stifter András, Szilárd Tibor, Chvalibog Gyula, Trandafir Virgil, Beran Zoltán és Havranek József népdalokat adtak elő. Sebestyén Tibor monológot, Ludvig Tibor és Kriván Elemér verseket szavaltak. Azonkívül volt a műsoron számos más vidám és ötletes szám is, amely a közönséget nagyszerűen szórakoztatta. Az ünnepélyt Shweiger Béla hatodik osztály növendék rendezte, aki ezenfelül konferált és az énekszámokat zongorán is kísérté. Jarosievitz Zoltán piarista tanár fáradhatatlan közreműködésével nagyban hozzájárult az ünnepély sikerének előmozdításához.

— Hazajött meghalni. Karajovánovics Milán a jugoszláviai diplomata testületnek nagy reményekre jogosító tagja volt. Két év óta Madridban teljesített szolgálatot mint a jugoszláv követség fogalmazója. A nyáron kirándulásán vett részt, a forráságban hideg limonádét ivott és tüdőbajt kapott. Állapota egyre rosszabbodott és azért szerdán Belgrádba utazott. Belgrádban meglátogatta öreg szülőit, aztán Topcsiderbe ment és a gyorsvonat elé vetette magát, amely halálra gázolta. Zsebében levelet találtak, amelyben csak annyit írt, hogy hazajött meghalni.

Az erdélyi fiatalok hidat akarnak verni a magyar falu és a városok magyarsága között

Eljön az idő, amikor a régi fák elkorhadnak és az élet kérlelhetetlen parancsszava a magyar ifjúságot szólítja csatasorba.

Ennek a felismerése készítette a kolozsvári egyetemeken tanuló magyar fiatalokat arra, hogy csatasorba álljanak. Megfújták a harci kürtöt, megrázták az ősi székely lármafát és egyik napról a másikra szinte a föld alól bukkant ki egy lelkes fiatal csapat: az erdélyi fiatalok.

Erdélyi fiatalok név alatt folyóiratot alapítottak, közel két évig dolgoztak csendben ismeretlenül és most már úgy érezték, hogy elérkezett az idő, amikor bemutatkoznak a magyar közönségnek és a kissé hűvösen, vagy idegenül feléjük tekintőknek elmondják szándékaikat, törekvéseiket.

Igy jött el most Temesvára az erdélyi fiatalok több vezetője.

Esősorban leszögezték, hogy a kisebbségi sorsban élő erdélyi magyarok között nem szabad osztályoknak lenni. Mindannyian egyformák vagyunk. Magyarok. Kisebbségi sorsban élő magyarok. Tehát csak azonos céljaink és törekvéseink lehetnek. Hidat akarnak verni a magyar falu lakossága és a városokban lakó magyarok között.

Hirdetik, hogy az új hazának jó állampolgárai akarnak lenni, de tudják, hogy nekik vannak jogaik is és azért egyenlőséget követelnek.

— Tüz Dettán. Dettán kigyulladt Juhász Ferenc gazda szénakazla. A tűz oltására elhívták a tűzoltóságot, amire azonban megérkezett, a szomszédok már végét vetettek a tűznek. A kár jelentéktelen.

Gyermekek megható játéka nagyok részére

— Endresz György Temesvárra jön. Endresz György, az ismert magyar óceánrepülő, a napokban Budapestről Temesvárra utazik. Egy két napig Temesvárott marad, ahonnan szülőhelyére, Perjámosra utazik.

* A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a dunaparti Bristol szálloda halljában.

— A filharmonikusok háromszáz-ezer leí értékű aranyserlege a Columbia kirakatában. Jubiláló Filharmonikusaink hatvan éves fennállásuk emlékére tablót készítettek, melyen az egyesült teljes vezérkara, vezetőség, választmány, művészbizottság és működő tagjai vannak megörökítve. Összesen nyolcvankét névjelzett fénykép díszelge a nagy tablót. Csupa kitűnő név, közéletünk kiváló reprezentánsai, művészeink legjava. A nagy tabló előtt díszes talpazaton áll a Filharmonia legszebb és legértékesebb emléke Első Ferenc József király által adományozott Szinaranyból öntött ötvösművészeti remekmű, közel másfél kilogramm súlyú serleg. A serleg első alkalommal 1898-ban volt közszemlére kiállítva. Ugy a tabló, mint a serleg a diszhangverseny napjára a Lloyd-sori Columbia gramofonüzlet kirakatában tekinthető meg.

Öten képviselték Temesvárott az erdélyi fiatalokat. Demeter Béla, a faluszeminárium elnök ismertette a szeminárium munkáját, Jancsó Elemér dr. az új erdélyi magyar ifjúságról beszélt, míg Dsida Jenő, Bereelly-Amzel Károly és Méliusz N. József a fiatal erdélyi irodalmat képviselő írók műveiből olvastak fel, valamennyien sikerrel.

A műsor többi száma Tornyai Gyula dr. bevezető előadása, Freund Leó zongoraművész sok vervelel előadott zongoraszámai, a Magyar Dalárda énekszámja és Artner Allyné kezezték.

Bizonyos, hogy az idők folyamán a mostani magyar fiatalságnak még sokat kell átalakulnia a tülzásoknak le kell csiszolódnia, mert a Sturm és Drang periódusán még korántsem haladtak túl, de megnyugtató ez az érlelődési folyamat, mert bizonyos, hogy ezek a mozgalmak egészséges erdélyi magyar ifjúságot és biztató magyar jövőt termelnek ki magukból. A tülzön baloldali, avagy üzleti és oportunisták politikát folytató körök szeretnék ezt az erőteljes duzzadó fiatal magyarságot a kisebbségi magyar társadalom megbontására felhasználni, azonban temesvári szereplésük után azt a benyomást szereztük, hogy az ifjúság tudatában van annak, amire magyarsága kötelezi.

— Előadás Adyról. A Magyar Leányegylet irodalmi előadásainak során pénteken, február 5-én este hét órákor a Magyar Ház jobboldali földszinti termében Puhala Sándor dr. Ady Endréről és költészetéről, valamint Ady hatásáról a magyar irodalomra tart előadást.

CAPITOLBAN

— Megoperált városi főtisztviselő. Pacurariu Emil, a városi temetkezési vállalat igazgatója régebbi idő óta epekőbántalmakban szenved. Szombaton állapotja annyira súlyosbodott, hogy orvosi műtét vált szükségessé. Az operáció, amelyet Candea Aurél dr. igazgató-főorvos végzett, kitűnően sikerült és a beteg állapota jelentékenyen javult. Remény van rá, hogy a városnak ez a rokonszenves főtisztviselője hamarosan felgyógyul és újból elfoglalhatja hivatalát.

Rossz időben: egy csésze tejben Ovomaltine.

— A temesvári Paza — volt Argus — őrzési vállalat beadványt intézett a belügyminiszterhez, akitől kéri, hogy tizenhét főből álló személyzete részére fegyverviselési engedélyt adjon. A kérvényt a város vezetősége továbbította a miniszteriumhoz és rámutatott arra, hogy az őrzési vállalat személyzete tulajdonképpen a rendőrség kiegészítő szerve, fontos feladatot teljesít és feltétlenül kívánatos, hogy a fegyverviselési engedélyt megkapja.

Sport

Korcsolya jégchokki és futball

A temesvári Autó-Club és a AC közös rendezésben korcsolya- és városközi jégchokki mérkőzést rendezett, amely nagyszámú közönség előtt folyt le. A műsorcsolyázó bajnokságban a Ifjúegyet Halalai dr. nyerte meg, míg a női egyesben Vinc m érnőkné vitte el az első díjat. A jégchokki mérkőzést Arad és Temesvár csapatai között bonyolították le. A mérkőzés három harmadban támadó fél, a küzdelemből még szerencsésebb aradi csapat került ki 3:1 arányban győztesen. A jég sporton kívül az Electrica-pálya tréningmérkőzést tartottak. A mérkőzésen az Electrica-Rapid csapatai állottak szemben egymással. A többi tréninggel rendelkező Electrica 3:0 (1:0) arányban győzött. Budapesten az Egyiptomba induló magyar profivalogatott a Wicler Sportklub csapatával mérkőzött és szép játék 3:0 (0:0) arányban győzött. Belgrádban a Kispest csapata vendégszerepelt és szombaton a Beogradskitől 1:0 arányban, míg vasárnap a Jugoszláviától 5:2 arányban szenvedett vereséget. Prágában a Sparta csapata 7:2 arányban döntő vereséget mért a bécsi Adma együttesére.

A prágai nemzetközi ping-pong versenyen tegnap Csehszlovákia 3:0 arányban legyőzte Magyarországot.

Farsang

* A Magyar Párt ifjúsági tagozata február 6-án, jövő szombaton este kilenc órai kezdettel nagyszabású álaros és jelmezes mulatságot rendez. Takarékosági szempontból a rendezőbizottság külön meghívókat nem bocsát ki, hanem ezúton hívják meg a közönséget. A három legszebb jelmez viselőit értékes díjakkal tüntetik ki. Az álaros nem kötelező, azonban az álarosban megjelenő vendégeket a lépés előtt szigorú ellenőrzésnek vetik alá.

Fogászat

Foghuzás	50 Lei
Fogtömés	50 Lei
Fehér arany korona	600 Lei
Arany korona, garantált 22 karátos arany	400 Lei
Goldin korona	150 Lei
Fehérfog árb-ként	100 Lei

Deutch Mussa
diplomátus dentist.
III., Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

Jelmezből a Mehalában. A Magyar Párt mehalai tagozatának szombaton este a Ginelei-féle vendéglobben megtartott jelmezből nagyszámú közönség előtt zajlott. Számos jelentek me szebbnél-szebb jelmezekben, igen sokan pedig magyar ruhában vettek részt a mulatságon. Igazi kedélyes, magyaros hangulatban gazda mulatság volt, amelyre szívesen emlékezne majd vissza, akik ott voltak.

Mulatság az Erzsébetvárosban. Szombat este tartotta meg az Erzsébetvárosi Novotny-féle vendéglobben közös farsangi mulatságát az Erzsébetvárosi Társaskör és a Glória-dal-egylet. A mulatságon nemcsak ennek a két kulturális egyesületnek tagjai jelentek meg testületig, hanem ott volt az Erzsébetvárosi társadalomának színe-java. A mulatság mindvégig a kedélyesség és jókedv jegyében folyt le és reggel, nyolc órákor ért véget.

Zsombolyán

ugyanakkor jelenik meg a
Déli Hírlap, mint

Temesvárott

Rádió

Február 2. Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Rózsás könnyű zene. 7 óra 10: Zenekari hangverseny. 8 óra 40: Gramofonzene. 9 óra: A román zenekar hangversenye. 9 óra 45: Dumitrescu énekesnő dalestje. 10 óra 5: Szórákzene. Budapest. 10 óra: Hírek. 11 óra: Közhízi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániá timplomból. Szentbeszédet mond Mihály apátplébános, országgyűlési képviselő. 11 óra 15: Görög katolikus istentisztelet. Szentbeszédet mond Szemerszki Myron zeneszerző-áldozópap. Utána időjárásjelentés, majd az operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik Szende Ferenc. Budapest. 4 óra 45: Pista bácsi és a gyermekeknek. 5 óra 20: Zenekari hangverseny. 5 óra 45: Időjárásjelentés. 6 óra Dani bá. Hosszu Zoltán dr. előadása. 7 óra Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Helyes magyarság — magyar beszéd. Halász Gyula előadása. 8 óra 25: Szilárd Mária Bach—Händel estje. 9 óra: Hawaii rózsája című operett előadásának bemutatása. Főszereplők: Lábász Juci, Fejes Gyula, Rákay Márton, Kertész Dezső, Nádor István, Sziklai József és Latabár Árpád. Az előadás után sporteredmények, az előadás után Rácz Béla és cigányzenekarának hangversenye a Pannónia-szállóból. Bécs. 11 óra 20: Hangverseny. 12 óra 30: Szórákzene. Budapest. 1 óra 40: Gramofonzene. 2 óra: Déli hangverseny. 6 óra: Könyvi zene. 8 óra: A filharmonikusok hangversenye. 10 óra: Gaudriot jazz-band hangversenye. 10 óra: A Dina Dárió. Belgrád. 12 óra: Gramofonzene. Budapest. 5 óra: A rádiózenekar hangversenye. 6 óra: Szórákzene. 9 óra: Szlovén népdalok. 10 óra 55: Kávéházi zene. Langenberg. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. Milánó. 9 óra: Könyvi zene. 10 óra: A Váraskeringő című operett előadása. Prága. 8 óra 5: Jazz. 10 óra: A rádiózenekar játéka. 11 óra: Gramofonzene. Róma. 6 óra 30: Áriák és dalok. 7 óra 45: Könyvi zene. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Népszerű hangverseny. Brassburg. 8 óra 30: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. Varsó. 6 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 25: Gramofonzene. 9 óra 15: Szórákzene zene tenorének. 11 óra 10: Zongorajáték. 12 óra: Tánccsoprot.

Szerda (Február 3.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene. 2 óra: Gramofonzene. 6 óra: Rózsás és könnyű zene. 7 óra 10: A rádiózenekar hangversenye. 8 óra 40: Georgescu Lizet dalestje. 9 óra: Bartfeld hegedűművész hangversenye. 9 óra 45: Zongorajáték. 10 óra: Thaler csellóművész hangversenye. Budapest. 10 óra 15: Az első honvédegyezkedés zenekarának hangversenye. 10 óra 30: Hírek. 10 óra 45: A hangverseny folytatása. 1 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1 óra 5: A rádió házikvintettjének hangversenye. 1 óra 25: Hírek. 1 óra 35: A hangverseny folytatása. 3 óra 45: Árfolyámhírek. 5 óra 15: Regény Irta és felolvassa Boross Elez. 5 óra 45: Hírek. 6 óra: Szórákzenekari hangverseny. 6 óra: Magyar történelmi festmény. Lyka Karoly előadása. 8 óra: Zenekari hangverseny Györi Pál (ének), Kerpely Jenő (zongora), Ország Tibor (hegedű) és Polár Tibor (zongora) közreműködésével. 9 óra: Tóth Imre emlékirataiból. A régi Nemzeti színház. Halmy Ferenc. 10 óra: Szórákzene. Utána hírek, majd Toll Árpád és Jancsi cigányzenekarának hangversenye a Kovacsescu-teremből. Bécs. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. 1 óra 40: Gramofonzene. 8 óra: Tíz év divatos da ai. 11 óra 20: Szórákzene. Belgrád. 1 óra 5: Zenekari hangverseny. 5 óra: Gramofonzene. 6 óra: Zene. Budapest. 6 óra 30: Gramofonzene. 9 óra: Országhangverseny. 10 óra 30: A rádiózenekar hangversenye. Langenberg. 9 óra: Farsangi játékok, a költői farsangi társaság rendezésében. 1 óra 35: Táncczene. Milánó. 6 óra: Kamarazene. 8 óra 5: A rádióötös hangversenye. 9 óra: Szórákzene. és gramofonzene. Prága. 7 óra: Gramofonzene. 9 óra: Zenekari hangverseny. Róma. 6 óra 45: Szórákzene. 9 óra: Gramofonzene. 10 óra: Operaelőadás. Brassburg. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra 30: Táncczene. Varsó. 9 óra 15: Falusi zenekar hangversenye. 10 óra 25: Kamarazene. 12 óra: Táncczene.

Színház

A kolozsvári operettegyüttes temesvári bucsuelőadásai

A Temesvárott nagy sikerrel vendégszereplő kolozsvári operettegyüttes e hét csütörtök estjén befejezi temesvári vendégjátékát. A bucsuelőadások műsorát úgy állította össze az igazgatóság, hogy a közönségnek alkalma nyíljon kedvenceitől méltó módon elbucsuizhatni.

Kedden este Lehullott a rezgőnyárfa, Nádor és Erdélyi nagysikerű operettrepreze van műsoron, nagyon olcsó, délutáni helyárrakkal. Kedden délután 4-órás kezdettel megismétli a színház a János vitéz, hogy mindazok a jó gyermekek, akik vasárnap délutánra nem kaptak jegyet, megnézhezzék. A János vitéznek kedden délután is telt háza lesz, ezért ajánlatos jegyekről jóelőre gondoskodni.

Szerdán este a Maya. Az operettek legnagyobb szenzációja a szezonban utóljára szerdán este fél kilenc órakor kerül színpadra. Ennek az előadásnak ünnepi dísz ad az, hogy ebben a kitűnő operettújdon-

ságban bucsuzik Temesvár közönségétől Karácsonyi Ily, a kolozsvári operettegyüttes kedvenc énekes primadonnája.

Csütörtökön Neményi Lili bucsufelléptével az Alvinczi huszárok. Szilágyi és Eisemann e szenzációs sikerű operettjét ujtja fel azt igazgatóság csütörtökön este félkilenc órai kezdettel. Ebben a hangulatos operettben bucsuzik Neményi Lili kivül Tompa Béla, Ihasz Aladár, Putnik Bálint, Selmezy Misi, Leövei Leó és Réthely Ödön, de egyuttal ez lesz a kolozsvári operettegyüttesnek utolsó előadása is. A bucsu alkalmából a színház igazgatósága kedves megemlékezésül 50 darab színházyegyet sorol ki az Alvinczi huszárok csütörtök esti közönsége között, mely jegyek ugyan csak a kolozsvári színház aradi operettegyüttese által február közepén bemutatandó Mosoly ország a premierjére lesznek beváltathatók.

Heti műsor:

Kedden délután 4 órakor: János vitéz. Gyermekelelőadás, olcsó mozihelyárrakkal.

Kedden este fél 9-kor: Lehullott a rezgőnyárfa. (Operettreprez. Nagyon olcsó délutáni helyárrakkal.)

Szerdán este fél 9-kor: MAYA. Operettújdonás. Ez évadban utóljára Karácsonyi Ili bucsufelléptével.

Csütörtökön este fél 9-kor: Alvinczi huszárok (A kolozsvári operettegyüttes utolsó előadása Neményi Lili, Ihasz Aladár, Tompa Béla, Putnik Bálint, Selmezy Mihály, Leövei és Réthely bucsuemlékére 50. drb. színházyegyet sorol ki az igazgatóság.)

Péntektől román opera vendégjátéka.

A kolozsvári

Román Opera műsora:

Február 5-én, pénteken: Cigánybáró. Nestorescu, Rózsa Anna, Andrescu és Gavrilcsu felléptével. Karmester Bobescu. Baletmester

Romanovski. Karvezető Klee. Diszletek és kosztümök Widmann festőművész alkotásai.

Február 6-án, szombat délután 5 órakor: Bohémélet. Tiron Szilvia, Rózsa Anna és Spataru felléptével.

Szombat este: Nincs előadás.

Február 7-én, vasárnap délután 4 órakor: Jancsi és Juliska. Humperdink gyönyörű meseoperája. A teljes együttes, kar és balet felléptével. Szenzációs diszletek és kiállítás. Mérsékelt árak.

Vasárnap este: Trubadur. Nestorescu, Marius Nicolescu Soculcschi felléptével.

Február 9-én, hétfő este: Cigánybáró, másodszor. Zenekar 46. Kar 50. Balet 25 személy. Saját díszlet, jelmez és kelléktár. Jegyek a színházi pénztárnál már válthatók.

A román-magyar közleledésről tart előadást Magyar Pál

Magyar Pál kormányfőtanácsos, magyar országgyűlési képviselő, a budapesti Nemzetközi Vásár ügyvezető alelnöke, a napokban Romániába jön, hogy mindenekelőtt Bukarestben előkészítse a magyarországi kereskedelmi és iparkamarák látogatását, mellyel viszonzni akarják a romániai kamaráknak két évvel ezelőtt Manoilcsu Mihály vezetésével tett budapesti látogatását. Az Erdélyi és Bánati Kereskedelmi Testületek Szövetsége felhasználta ezt az alkalmat, hogy Magyar Pált, mint a magyar közgazdasági élet egyik kiváló reprezentánsát felkérje Erdély nagyobb városaiban előadások tartására. Magyar Pál február 7-én, vasárnap este 9 órakor tartja előadását a román-magyar gazdasági közleledésről a Lloyd-társulat nagytermében, melyre a Temesvári Kereskedők Egyesülete az érdeklődőket ezennel tisztelettel meghívja. Városunk gazdasági társadalmának képviselői részéről az előadás iránt tekintettel ennek érdekes és aktuális tárgyára, valamint az előadó hivatóságára, igen élénk érdeklődés nyilvánul meg.

A lánegyár munkásai nem álltak munkába. Jelentettük, hogy a temesvári lánegyár igazgatósága és a munkások között bériferenciák támadtak. Az igazgatóság hivatkozva az anyagi nehézségekre, közölte a munkásokkal, hogy február elsejével tíz százalékos bérleszállítást léptet életbe. Mivel a munkások ezt nem fogadták el, az igazgatóság arra az állápontra helyezkedett, hogy azokat a munkásokat, akik a bérleszállítást nem ismerik el, kiléptettek tekinti. A munkások nem voltak hajlandók engedni és tegnap reggel nem állottak munkába. A lánegyárban ennek következtében egyelőre nincsen üzem.

A pénzügyigazgatóság bevételeiből nem szabad utalványozni. A pénzügyminiszterium távirati utasítást küldött a temesvári pénzügyigazgatóságához és meghagyja, hogy a pénzügyigazgatóság bevételeiből egyetlen banit sem szabad utalványozni és kifizetni, mert a bevételek a költségvetés állományának részét képezik. A pénzügyigazgatóság csak olyan kifizetéseket eszközölhet, amelyekre a pénzügyminiszteriumtól felhatalmazást, főképpen azonban utalványozást kapott.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza prémiummal 250 lei, tengeri 170—175 lei, korpa 190 lei, árpa 280 lei, zab 280—290 lei, burgony 160 lei százkilónként. Lóheremag 28 lei. Lucerna 22 lei kilónként. Az irányzat a buzában barátságos.

Devizák magánárfolyama. Zürichben a lei 305, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 584, dollár 107, holland forint 67.60, francia frank 6.59, olasz lira 8.46, cseh korona 4.9829, német márka 39.85, osztrák schilling 20.50, magyar pengő 21.90, svájci frank 32.79, belga (öt belga frank) 23.37.

Közgazdaság

A patenta fiksza előmunkálatait február tizedikéig be kell fejezni

A pénzügyminiszterium újabb rendelkezése tisztázza az adókiutetések ügyét. Nem felel meg a valóságnak az a bukaresti híradás, hogy a patenta fiksza alapján való osztályozást csak február huszadikán kezdik. A helyzet a következő. A pénzügyminiszterium közölte Zlatescu pénzügyigazgatóval, hogy a patenta fiksza előmunkálatait, tehát az alapmegállapításokat végezze el február tizedikéig és ezen megállapításokra támaszkodva az adókiutető bizottság, amely kizárólag a patenta fiksza alapján sorolt kereskedők és iparosok adóját állapítja meg, kezdi meg február

huszadikán a munkáját. Az évi rendszeres adókiutető bizottságok március ötödikén kezdik meg működésüket. Zlatescu pénzügyigazgató megbeszélést folytatott Baltescu János dr. kamarai elnökkel és ekkor a patenta fiksza alkalmazásáról folyt a szó. Zlatescu pénzügyigazgató kimutatta, hogy az ő álláspontját honnorálta a pénzügyminiszterium, egyben azonban teljes jóindulatáról biztosította Baltescu elnököt. Így valószínű, hogy az elvi álláspont körüli nézeteltérést a pénzügyigazgatóság és a kereskedelmi és iparkamara között sikerült áthidalni.

Lugoson

ugyanakkor jelenik meg a Déli Hírlap, mint

Temesvárott

Apróhirdetések

Az apróhirdetés olcsó és eredményes.

Egyes szó ára:

Levelezés és házasság rovatban négy lei, vastagabb betűvel hat lei. Legkisebb hirdetés negyven lei.

Lakás, Adás-vétel, Alkalmazás és Vegyes rovatban három lei, vastagabb betűvel öt lei. Legkisebb hirdetés harminc lei.

Állástkeresők szavankint két leit fizetnek, vastagabb betűvel három leit. Legkisebb apróhirdetés husz lei, többszöri közlés esetén egyenkint tizen öt lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert számlakiírás és pénzbeszedő kiküldetése megrágitja a hirdetést.

Jelzéses hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelisével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetéseket felvesz:

Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4.

Gyárvarosban: Kardos-trafik, Kosuth-tér és Gránátos-utca sarok.

Józsefvárosban: March-trafik Küttel-tér.

30 leiert

megtudhatja múltját, jelent és jövőjét, vidékiek levélben küldjenek 40 leit békességben és mellékeljék a születési dátumot. Munkánélküliek kedvezményben részesülnek.

Jósnő

IV., Bonnáz-u. 16. I. emelet.

Alkalmazás

Mindenes szakácsnő

azonnalra felvétetik. Berger III., Vörösmarthy-utca 20.

Allást keres

Elsőrendű varrónő

minden szakmájába vágó munkát a legolcsóbb áron vállal. Mindennemű fehéremű, pyjamák ruhák, pongyolák, bluzok, aljak, de különösen gyermekruhák készítésében különösen gyakorlott. Átalakításokat a legolcsóbban készítik. Erzsébetváros, Korona-utca 18 jobbra az első ajtó.

Francia nyelv

és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenkint és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Angol nyelv

és irodalom oktatás kezdőknek és haladóknak, egyenkint és csoportokban. Cim a kiadóban. (2429)

Oktatást ad

román, német, angol, francia és magyar nyelven külföldi főiskolát végzett fiatalember. Cim a kiadóban. (133)

Intelligens francia nő délelőtti elfoglaltságot keres, gyermek mellett, irodalmi levelezést óradást vagy bárminő más megfelelő állást vállal. Szives megkereséseket „Szerény igények” jelígre a kiadóba kérek. (2642)

Adás-vétel

Antik bronz tárgyak

és csipkék, kisebb ezüstök, régi posztarak, egyszerű villanylámpák és fohászények olcsón eladó. Érdeklődni délután 2-4-ig. Cim a kiadóban. (132)

A nő hivatása

közé tartozik az is, hogy varni és szabni tudjon. Tanfolyamok február 1. kezdettel

HAAS

dívaftermében, Dom-tér 4

India véres napjai

A Déli Hírlap történelmi regénye

Sir John Retcliffe műve alapján írta Berkó Károly

— 65. folytatás —

A fakir gyorsan visszalépett, az adóbeszedő pedig gunyosan kérdezte a lánytól:

— Meggondoltad magadat? A karsze az enyém lenni?

A megkínzott leány nem tudta, hogy a fakir miért biztatta arra a kiáltásra, amelyet megsugott neki, de azért teljes erejéből harsányan kiáltott:

— Pfiú, Jack Slingsby! Nem hittem volna, hogy a szép Jack nőket bántalmaz!

Ennek a kiáltásnak nem várt eredménye lett. Az adószedő hirtelen olyan mereven állott, mintha kővé vált volna. Agyán hirtelen ez a gondolat villant át:

— Kicsoda lehetett az a gazember, aki a lánynak a nevemet elárulta?

Elsápadt, majd olyan piros lett, mint a tűz.

Aztán rákiáltott a rendőrökre:

— Vigyétek ezt a szajhát az én szállásomra, majd leszámolok vele.

Amíg ezek a kinos jelentek folytak, nagy társaság érkezett a faluba. Az összegyűltek csak akkor vették észre a jövevényeket, amikor azok a lovaikkal, öszvéreikkel és elefántjaikkal már előttük állottak. Egy indiai nábob jött a kíséretével. A neve angolosan Mallinghamnek hangzott.

Ezt a nevet a felesége kedvéért vette föl, aki egy előkelő, de elszegényedett angol lord leánya volt. Az egyik palankinban, amely egy hatalmas szürke elefánt hátára volt kötözve, ott volt az előkelő hölgy is, míg férje lovon tette meg az utat.

Mallingham, aki ennek a vidéknek a földesura is volt, harsány hangon kiáltotta:

— Mi történik itten?

Az adóbeszedő csak a kiáltásra tért magához örvényeséből. Megismerte a hangot és annak gazdáját. Egyszerre megalázkodó féreg lett a henegező adószedőből.

— Uram, — mondta meghunyászkodva, — meg kellett köztöztetnem ezt a hindut és a leányát, mert izgatták a népet és nem tettek eleget kötelességeiknek.

A lárma Mallinghamné is kitekintett a palankinból.

Meglátta a szép lányt és így szolt férjéhez:

— Vitesse ezt a leányt a kastélyba. Majd hasznát vesszük.

Mallingham beleegyezőleg intett a fejével. Aztán kiadta a parancsot, hogy Caulthy Muladyt a kerületi székhelyre kísérjék.

A dervis odasugta a lánynak:

— Menj a ladyval legalább mentve leszel az adószedő üldözésétől. Amíg apád hazatér, vigyázzok az anyádra.

Aztán odasugott pár szót Caulthy Muladynak is, amitől az lecsendesedett és megadta magát sorsának.

Hajnali vadászat

Mallingham, akit az előző fejezetben az olvasóval megismertettünk gazdag indiai ur volt. Mint más előkelő és dús gazdag indiai nábob, sokat tartózkodott ő is Angliában. Ott ismerte meg a feleségét, egy elszegényedett angol arisztokrata sarját. A család szívesen fogadta és amikor a lányt feleségül kérte, odaadták neki. Akkor kapta a nábob a bárói rangot és az angolosan hangzó Mallingham

nevet. A házastársak aztán Indiába mentek. Ott nagy birtokai voltak Mallinghamnak. Állandó lakásuk Madras városában volt és nyáron valamely birtokukon szoktak tartózkodni. A férfi és felesége egyetértésben éltek és legnagyobb boldogságuk volt egyetlen fiacskájuk, a három és fél éves Eduárd. Az asszony mellett egy társalkodónő volt, egy elszegényedett francia markinő. Annak ellenére, hogy valósággal becézték, mégis ellensége volt a ladynek, irigykedett rája és áskálódott ellene. Finoman intrikált a férjnél, akinek bizalmát azonban nem sikerült megingatni, mert a nagy szerelem, melyet felesége iránt érzett, erős támasza volt ennek a bizalomnak.

Amikor a házaspár vidéki nyaralójában tartózkodott, akkor kastélyuk mindig tele volt vendéggel, akik ott mulattak és vadásztak. Most is tele volt a kastély vendéggel.

Két nap mulva aztán, hogy Mallinghamot és feleségét először láttuk, Caulthy Mulady visszanyerte szabadságát. Ezt Mallingham a felesége kívánságára intézte így. Mallingham alapjában véve nem volt valami szelid természetű ember és a parasztnak nem engedett el sohasem semmit a tizedből, amit számára kötelesek voltak fizetni, sem pedig a föld béréből. Ezeket is az adószedő szedte be tőlük és szolgáltatá be Mallinghamnak.

Egyik nyári hajnalon nagy sürgésforgás volt a nyári kastély előtt. Elefántok és lovak állottak ott felnyergelve. A vendégek vadászatra készültek és vidáman társalogtak a kastély előtti téren. Hangos szóval bucsuzkodtak a házigazdától aki engedelmet kért, hogy nem megy velük, azonban a nappali nagy forróságot nem szereti és a hűvös szoba kedvéért még a vadászat örömeiről is lemond.

— Sajnálom, — mondta Mallingham vendégeinek, — hogy a vadállatok buvóhelyeinek legjobb ismerőjét, aki egyben igen ügyes vadász is, Caulthy Muladyt, nem tudom önökkel küldeni. Elküldtem hozzá az intézőmet és ráparancsoltam, hogy vegyen részt a vadászatban, de azt hozta föl kifogásul, hogy beteg. Azonban azt hiszem, hogy ez csak ürügy és Caulthy Muladyt duzzog, amiért egy kis kellemetlensége volt az adóbeszedővel.

Aztán kezét fogott sorba a vadászokkal. Amikor Eginton hadnagyhöz ért, csodálkozva szolt:

— Mi az hadnagy ur, ön a versenylován lovagol vadászatra? Nem sajnálja ezt a gyönyörű állatot ilyen strapának kitenni?

— Hát bizony a Robby derék egy versenyparipa volt, de most már kivénült. Igen szerettem és amikor kétezer fontot akartak nekem érte adni, nem adtam oda, annyira szerettem. De hát már vége a fiatalságának. Hozzá kell szoktatnom ahoz, hogy állandóan lovagolok rajta, mert most már a csapatgyakorlatoknál fogom használni.

— No, én ezt nem tenném ezzel a remek loval, — jegyezte meg a házigazda.

A vadászok elhelyezkedtek az ele-

fántokon és a paripákon, egyet tettek még a házigazdának és elloptak.

Mallingham pedig visszatért a kastélyba és örült, hogy a vadászok indulása nem volt olyan nagy lármával összekötve, hogy a felesége ébredt volna.

(Folyt. köv.)

Olesón

és lelkiismeretesen tanítók zongorázni dr. Kovács Gézáné, Refektárium templomház. (14)

Haztelek

a Püspök uton eladó. Cim a kiadóban. III. József-tér 12, dr. Butenyi. (14)

Takarektűzhely

kis kocs, vasaló, husvágó, kis fejű olcsón eladó. Csordás, I., Pacsirta-utca 3. (14)

Lakás

3 szobás

modern lakást, lehetőleg új házban, közel a villamoshoz, május 1-re 1-rek Cimeket „Biztos pénz” jelígre a kiadóba kérek. (14)

Butorozott szobát

türdőszoza használatlalt Gyárvarosban, Belvárosban, diszkrét bejárattal szögösen keresek. Cimeket „Gyárvaros” jelígre a kiadóba kérek. (14)

Butorozott szoba

tiszta, teljes ellátással 15-re kiadó. (14)

Lakás

a Püspökuton 5 vagy 4 szobás, központi Etage melegvizű fűtéssel, nagy terrasszal. — Továbbá 2 szobás Garzon-lakás fürdőszobával, csakis jó lakónak május hó 1-éig bérbe adó. Cim a kiadóban. (14)

Royal szálloda

Temesvár, Józsefváros, Elsőrendű kényelmel berendezett szobák, olcsó árak. Havi bérletre is kaphatók.

Különféle

Forgalmas üzletemhez

kevés kaucióval társat keresek. Cimeket „Biztos jövő” jelígre a kiadóba kérek. (14)

Előállítok

elasztikus gumminélküli, lálhatatlan és mosható, feldozható visszérhárnyát 250— leítől felfelé. Rendeléseket utánvétellel küldök. Eschpe-schitz Péter fodrász, Delta. (14)

Mindenütt beszélnek az előkelő budapesti

BRISTOL SZALLÓ

Szobák (a fekvéstől függően) kitűnő napi ellátással, már 12 pengőtől kaphatók. Dunai szobák különösen a gyönyörű budapesti hegyvidékre méltányos áron.

olcsó árairól

Bristol menü 2 pengő 40 fillér. Mindennap 8 órai tea és tánc. Kévéházi árak. Vacsora rendez polgári árakon. Tánc. Hosszabb tartózkodás esetén további engedmények. Bristol szálló. Budapest, Dunapalota.